

epowered by



BOSCH

EN DE FR ES

Quick Start
**ELECTRIC
BICYCLE**

TREK

Diamant [®]

Electra

A

Intuvia



Purion



Kiox



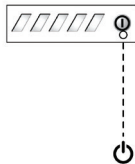
SmartphoneHub (Cobi)



Nyon



Alt.: Battery - Batterie - Bateria



B

Intuvia



Purion



Kiox / SmartphoneHub (Cobi) / Nyon



C

Intuvia



Purion

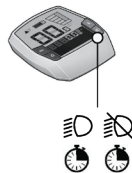


Kiox / SmartphoneHub (Cobi) / Nyon



D

Intuvia



SmartphoneHub (Cobi)



Purion

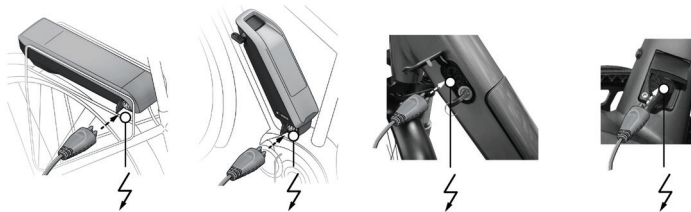
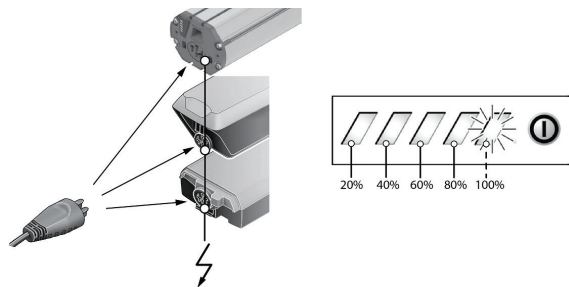


Nyon



Kiox



E**F**

WELCOME TO THE FAMILY!

This is a quick start guide for your new electric bicycle (e-bike).

A comprehensive Electric Bicycle Owner's Manual specific to your model can be found on our website under "Manuals and user guides," or you can access it by clicking on the QR code in this guide. If you do not have access to a computer or the internet, you can request a printed manual from your local authorized retailer.

Even if you've been riding a bike for years, **you should read this guide, the Owner's Manual that came with your e-bike, and the Electric Bicycle Owner's Manual before your first ride.** The manuals contain important safety information and useful suggestions about the proper use and maintenance of your e-bike and how to properly dispose of electrical components.

FIVE THINGS YOU NEED TO KNOW ABOUT RIDING YOUR NEW E-BIKE

1. Start slow

We know—fast is fun. But e-bikes take a bit of getting used to. It may be tempting to ramp your e-bike up to the fastest setting right away, but we recommend taking it nice and easy the first few rides. Start on the low assist setting and learn the feel of free speed.

2. Brake sooner

E-bikes are heavier than normal bikes, and they move faster. More power, more speed, and more weight mean once you get moving, you'll need more time to react, so you should start slowing down sooner on your e-bike than you would on a normal bike.

3. A faster bike gets stronger brakes

We put the latest brake technology on your e-bike, and it works really well—maybe even better than you expect. When you're getting used to your new e-bike, start braking with a lighter hand and a gradual pull of the brake levers. And never grab just your front brake lever—brake with both front and rear evenly.

4. You're faster than you look

E-bikes look just like regular bikes, so drivers and pedestrians might not expect you to be riding as fast as your e-bike allows. Until everyone is accustomed to the look and speed of e-bikes, ride with extra care and pay greater attention to your surroundings.

5. All bike rules still apply

While your new e-bike will bring you a new level of freedom and fun, you're still responsible for knowing and following all the rules of the road, paths, and trails in your area. Have fun out there, but with greater speed, there is greater responsibility!

BASIC OPERATION OF THE BOSCH ASSIST SYSTEM

See the first pages of this guide for the Figures referenced below.

1. Turn the e-bike on/off (Figure A)

- Briefly press the on/off button to switch the assist system on or off after use.
- Riding with the assist system turned off is like riding a normal, non-electric powered bicycle.
- The assist system must be turned on to use the lights, if equipped.

2. Selection of an assist level (Figure B)

- Briefly press one of the +/- buttons to increase/decrease the assist level while riding.
- Select between five levels: OFF (0%), ECO (40%), TOUR (100%), SPORT/E-MTB (150%), TURBO (250%).

The E-MTB assist level provides improved performance dedicated for use on e-MTBs only. It replaces the SPORT assist level.

- When learning to ride an e-bike, start at the lowest assist level and gradually increase levels.
- While riding, the display will show your actual speed in km/h or mph.
- To get the most use of your battery, in addition to adjusting assist modes, change gears appropriately.

3. Activation of walk assist (if equipped) (Figure C)





- Walk assist has a two-step process and can be used to lighten the load any time you are pushing your e-bike:
 - Briefly push the “Walk” button.
 - Press and hold the “+” button while the display is showing “Walk +”.
- Your e-bike will be propelled forward at a slow speed while you are holding the “+” button.
- Walk assist cannot be activated if the assist system is off.

4. Controlling integrated lights (if equipped) (Figure D)

- Some e-bikes are programmed to have the lights always running. These “always on” models are fitted with a light sensor that automatically adjusts the lighting pattern (flash or steady) based on the riding conditions. The lighting system will be on when you power on your e-bike.
- To turn the lights off or on, press and briefly hold the “+” button. The controller will display a light icon when the lights are running.
- If your e-bike is equipped with a hi/low beam switch, be courteous of oncoming bikers and motorists and switch to the low beam setting.

5. Charge level

- When your battery will not be used for a longer period of time, charge the battery to approximately 60% before storing it and check the charge condition of the battery at least every 6 months.
- When only one LED of the charge-control indicator lights up, recharge the battery again to approximately 60%.

Charge level indicator on the controller	Charge level indicator on the battery
 100% charged, maximum range.	
 Charge the battery.	Press the button on the battery to check the charge level. <ul style="list-style-type: none"> ▪ 0-1 LED on: charge the battery. ▪ 5 LEDs on: 100% charged, maximum range.
 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Battery is almost empty, charge the battery immediately. ▪ No assist power (flashing indicator). ▪ Lighting powered for maximum 2 hours. 	

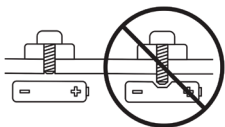
6. Charging the battery (Figure E and F)

- Your e-bike is equipped to support one or both of the following methods for charging the battery:
 - Battery on the e-bike (Figure E)
 - ▶ Connect the supplied charger cable to the charging port integrated in the frame. Once the power is connected, a charging symbol will display to indicate that the charging is active. When the battery is fully charged, the display will shut off automatically.
 - Battery off the e-bike (Figure F)
 - ▶ Using the supplied key, unlock and detach the e-bike battery.
 - ▶ Connect the supplied charger cable to the battery's integrated charge port. Once the power is connected, the LEDs on the battery charge indicator will flash during the charging process. Once the battery is fully charged, the LEDs go out immediately.
- Do not leave a charging battery unattended. Once the battery is fully charged, disconnect it from the charge cable right away.

FUNDAMENTALS FOR CARE AND MAINTENANCE

1. Handle the battery pack with care

- Be gentle with your battery. There is a lot of power packed in there. Damage or punctures to the internal part of the battery could have serious repercussions. If you suspect damage to your battery pack, visit your local bike shop immediately for inspection.
- Consult with a certified e-bike technician before installing accessories. Using the wrong bolt in the wrong place could damage your e-bike's electrical system.



WARNING.

A short circuit in the electrical system and/or damage to the battery might lead to over-heating. A battery pack that has been severely impacted could catch fire.

2. Properly maintain the battery pack

- Only charge the battery pack with the charger that came with your e-bike. Using the wrong charger risks the life of the battery pack and presents a potential fire hazard.
- Do not leave a battery unattended while charging. Choose an outlet with grounded, circuit breaker protection, if possible. Disconnect the charger immediately after charging.
- Store your e-bike battery in a dry, ventilated location that is away from moisture, heat sources, and combustible or easily flammable objects.
- Check the charge condition on your battery at least every 6 months. Recharge to at least 60% when necessary. The battery can be damaged by deep discharge.

3. Take care when transporting your e-bike

When transporting your e-bike on a car rack, remove the controller and battery from the e-bike and put them in the passenger cabin. It's more secure and will lighten the load on your rack.

4. Ensure correct suspension set-up on your electric mountain bike (e-MTB)

To get the most out of your e-MTB's off-road performance, make sure that the suspension is setup correctly before riding.

Go to <https://suspension.trekbikes.com> for our online suspension calculator.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS ABOUT YOUR E-BIKE

Q: Can I ride my new e-bike without a battery installed?

A: Yes, you can ride your e-bike without the battery installed, but you may want to take steps to protect electrical components from water or debris.

Your local bike shop can help you order the appropriate parts. Be aware that without a battery, the lighting on your e-bike, if equipped, does not work.

If you ride in the dark without the battery installed, you must use additional lighting.

Q: Why do I need the keys? What are my options if I lose them?

A: The locks protect your e-bike and battery from theft. If your e-bike has a ring lock, the key matches on both ring lock and battery. Document the key number in your records. If your keys are lost, replacement keys can be ordered from an authorized retailer.

Q: What should I do if something isn't working with my e-bike?

A: Your e-bike is a finely tuned machine. Always trust your repairs to certified professionals. The technicians at your local bike shop are the best resource to troubleshoot and repair the systems on your e-bike.

Q: *Can I change or upgrade the display components on my e-bike?*

A: It is possible to replace the original display with an aftermarket display.

This type of repair should only be undertaken by a certified e-bike technician.

WILLKOMMEN IN DER FAMILIE!

Das ist eine Schnellstartanleitung für Ihr neues Elektrofahrrad (E-Bike). Ein umfangreiches E-Bike-Benutzerhandbuch für Ihr spezifisches Modell können Sie auf unserer Website im Bereich „Bedienungsanleitungen“ finden. Alternativ können Sie über den QR-Code in dieser Anleitung auf das Benutzerhandbuch zugreifen. Wenn Sie keinen Zugang zu einem Computer oder dem Internet haben, können Sie ein gedrucktes Handbuch beim Vertragshändler in Ihrer Nähe anfordern.

Auch wenn Sie seit Jahren Fahrrad fahren, **sollten Sie diese Anleitung, das mit dem Fahrrad mitgelieferte Benutzerhandbuch und das E-Bike-Benutzerhandbuch vor Ihrer ersten Fahrt sorgfältig lesen**. Die Handbücher enthalten sicherheitsrelevante Informationen und praktische Hinweise für die ordnungsgemäße Nutzung und Wartung Ihres E-Bikes sowie zur korrekten Entsorgung der elektrischen Komponenten.

FÜNF DINGE, DIE SIE ÜBER DAS FAHREN MIT IHREM NEUEN E-BIKE WISSEN MÜSSEN

1. Langsam beginnen

Natürlich macht schnell fahren mehr Spaß, aber an E-Bikes muss man sich erst gewöhnen. Sicherlich ist es verführerisch, das neue E-Bike sofort mit der schnellsten Einstellung zu fahren. Wir empfehlen Ihnen allerdings, es bei den ersten paar Ausfahrten ruhig und gelassen anzugehen. Beginnen Sie daher mit der niedrigen Unterstützungsstufe und entwickeln Sie ein Gefühl für die Geschwindigkeit.

2. Früher bremsen

E-Bikes sind schwerer als normale Fahrräder, und außerdem sind sie schneller unterwegs. Mehr Power, mehr Speed und mehr Gewicht bedeutet einen längeren Bremsweg, sobald das E-Bike in Bewegung ist. Daher sollten Sie mit einem E-Bike früher bremsen als mit einem normalen Fahrrad.

3. Ein schwereres Fahrrad hat leistungsstärkere Bremsen

Unsere E-Bikes werden mit der neuesten Bremsentechnologie ausgestattet und sie funktionieren wirklich sehr gut – vielleicht sogar besser als sie es erwarten. Daher sollten Sie sich am Anfang erstmal an Ihr neues E-Bike sowie an die Bremsleistung der Bremsen gewöhnen und die Bremshebel nur mit wenig Kraft sowie gleichmäßig ziehen. Bremsen Sie niemals ausschließlich mit der Vorderradbremse. Bremsen Sie immer gleichmäßig mit der Vorder- und Hinterradbremse.

4. Sie fahren schneller, als es den Anschein hat

E-Bikes sehen wie ganz normale Fahrräder aus, sodass andere Verkehrsteilnehmer und Fußgänger möglicherweise von der tatsächlichen Geschwindigkeit überrascht sind. Bis sich alle Verkehrsteilnehmer auf die höheren Geschwindigkeiten von E-Bikes eingestellt haben, sollten Sie daher umsichtiger fahren und stärker auf Ihre Umgebung achten.

5. Die Regeln fürs normale Radfahren gelten nach wie vor

Auch wenn Ihnen Ihr neues E-Bike mehr Freiheit und Fahrspaß beschert, sind Sie trotzdem nach wie vor selbst dafür verantwortlich, die Regeln für das Radfahren auf Straßen, Fahrradwegen und Trails in Ihrer Region zu kennen und zu befolgen. Genießen Sie den Fahrspaß, aber mehr Geschwindigkeit bedeutet gleichzeitig mehr Verantwortung!

BEDIENUNG DER GRUNDFUNKTIONEN DES BOSCH UNTERSTÜTZUNGSSYSTEMS

Auf den ersten Seiten dieser Anleitung finden Sie Abbildungen, die sich auf die nachfolgenden Beschreibungen beziehen.

1. Ein-/Ausschalten des E-Bikes (Abb. A)

- Drücken Sie kurz die Ein/Aus-Taste, um das System für den Betrieb ein- bzw. auszuschalten.
- Bei ausgeschaltetem Antriebsunterstützungssystem fährt sich das E-Bike wie ein normales Fahrrad.
- Das Unterstützungssystem muss eingeschaltet sein, um die Beleuchtung einzuschalten, sofern damit ausgestattet.

2. Wahl der Unterstützungsstufe (Abb. B)

- Um während der Fahrt die Unterstützungsstufe zu erhöhen oder zu reduzieren, drücken Sie kurz die Taste „+“ oder „-“.
- Folgende Unterstützungsstufen stehen zur Verfügung: OFF (0%), ECO (40%), TOUR (100%), SPORT/E-MTB (150%), TURBO (250%).

Die Unterstützungsstufe E-MTB bietet eine verbesserte Performance, die ausschließlich E-MTBs vorbehalten ist. Sie ersetzt die Unterstützungsstufe SPORT.

- Beginnen Sie bei den ersten Fahrten mit Ihrem E-Bike in der niedrigsten Unterstützungsstufe und wechseln Sie mit wachsender Fahrerfahrung langsam in die höheren Stufen.
- Beim Fahren zeigt das Display die aktuelle Geschwindigkeit in km/h oder mph an.
- Um mit Ihrem Akku eine größtmögliche Reichweite zu erzielen, sollten Sie zusätzlich zur Anpassung der Unterstützungsstufen die Schaltung wie bei einem normalen Fahrrad benutzen.

3. Aktivierung der Schiebehilfe (sofern damit ausgestattet) (Abb. C)

- Die Schiebehilfe kann Sie beim Schieben Ihres E-Bikes unterstützen. Sie kann wie folgt aktiviert werden:
 - Drücken Sie kurz die Taste „Walk“.
 - Wenn im Display „Walk +“ angezeigt wird, drücken Sie die „+“-Taste und halten sie gedrückt.
- Ihr E-Bike wird jetzt mit niedriger Geschwindigkeit angetrieben, solange Sie die „+“-Taste gedrückt halten.
- Die Schiebehilfe kann nicht aktiviert werden, wenn das Unterstützungssystem ausgeschaltet ist.





4. Bedienung der integrierten Beleuchtung (sofern damit ausgestattet) (Abb. D)

- Einige E-Bikes sind so programmiert, dass die Beleuchtung immer eingeschaltet ist. Diese Modelle verfügen über einen Lichtsensor, der den Lichtmodus (Blinklicht oder Dauerlicht) anhand der Fahrbedingungen automatisch anpasst. Die Fahrradbeleuchtung ist eingeschaltet, wenn Sie Ihr E-Bike einschalten.
- Um die Beleuchtung ein- oder auszuschalten, drücken Sie die „+“-Taste und halten Sie kurz gedrückt. Im Display des Bordcomputers erscheint bei eingeschalteter Beleuchtung ein Lichtsymbol.

- Wenn Ihr E-Bike über einen Schalter für Fern-/Abblendlicht verfügt, nehmen Sie bitte Rücksicht auf entgegenkommende Radfahrer, sowie motorisierte Verkehrsteilnehmer und wechseln zum Abblendlicht.

5. Ladezustand

- Wenn Ihr Akku für einen längeren Zeitraum nicht genutzt wird, laden Sie den Akku vor der Lagerung bitte zu ca. 60% auf und prüfen den Ladezustand des Akkus mindestens alle 6 Monate.
- Wenn nur noch eine LED der Ladezustandsanzeige leuchtet, sollten Sie den Akku wieder bis ca. 60% aufladen.

Ladezustandsanzeige auf dem Bordcomputer	Ladezustandsanzeige auf dem Akku
 <p>100% geladen, maximale Reichweite.</p>	 <p>Drücken Sie die Taste auf dem Akku, um den Ladezustand zu prüfen.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 0 – 1 LED leuchtet: Akku laden. • 5 LEDs leuchten: 100% geladen, maximale Reichweite.
 <p>Laden Sie den Akku.</p>	
 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Akku ist fast leer, laden Sie den Akku sofort. ▪ Keine Antriebsunterstützung (blinkende Anzeige). ▪ Die Beleuchtung wird noch für maximal 2 Stunden betrieben. 	

6. Laden des Akkus (Abb. E und F)

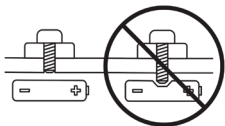
- Ihr E-Bike unterstützt eine oder beide der folgenden Verfahren zum Aufladen des Akkus:
 - Laden des Akkus am E-Bike (Abb. E)
 - ▶ Stecken Sie das mitgelieferte Ladekabel in die Ladebuchse am Rahmen. Sobald das Netzkabel an eine Steckdose angeschlossen ist, zeigt ein Ladesymbol an, dass der Ladevorgang gestartet wurde. Ist der Akku vollständig geladen, schaltet sich das Display automatisch aus.
 - Laden des abgenommenen Akkus (Abb. F)
 - ▶ Entriegeln Sie den Akku mit dem mitgelieferten Schlüssel und entnehmen Sie ihn aus der Halterung Ihres E-Bikes.
 - ▶ Stecken Sie das mitgelieferte Ladekabel in die Ladebuchse des Akkus. Sobald das Netzkabel an eine Steckdose angeschlossen ist, blinken die LEDs der Ladezustandsanzeige des Akkus während des Ladevorgangs. Ist der Akku vollständig geladen, erlöschen die LEDs sofort.
- Lassen Sie den Akku beim Laden nicht unbeaufsichtigt.
Ziehen Sie unverzüglich das Ladekabel vom Akku ab, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.

GRUNDLAGEN FÜR PFLEGE UND WARTUNG

1. Vorsicht beim Umgang mit dem Akku

- Gehen Sie sorgsam mit Ihrem Akku um. Die darin gespeicherte Energiemenge ist erheblich. Beschädigungen oder Durchstiche der innenliegenden Akkukomponenten könnten schwerwiegende Auswirkungen haben. Wenn Sie eine Beschädigung Ihres Akkupacks vermuten, lassen Sie diesen sofort bei Ihrem Fahrradhändler überprüfen.

- Wenden Sie sich an einen zertifizierten E-Bike-Mechaniker, bevor Sie Zubehör montieren. Die Verwendung falscher Schrauben an der falschen Stelle könnte das elektrische System Ihres E-Bikes beschädigen.



ACHTUNG

Ein Kurzschluss im elektrischen System und/oder eine Beschädigung des Akkus könnten zu einer Überhitzung führen. Ein schwer beschädigter Akku könnte in Brand geraten.

2. Richtige Pflege des Akkupacks

- Laden Sie den Akku ausschließlich mit dem im Lieferumfang Ihres E-Bikes enthaltenen Ladegerät. Die Verwendung eines falschen Ladegeräts kann die Lebensdauer des Akkus negativ beeinträchtigen und stellt eine potenzielle Brandgefahr dar.
- Lassen Sie den Akku beim Laden nicht unbeaufsichtigt. Wählen Sie, sofern möglich, eine Steckdose mit geerdetem Schutzschalter. Trennen Sie das Ladegerät unmittelbar nach dem Aufladen vom Netz.
- Lagern Sie Ihren E-Bike-Akku an einem trockenen, gut belüfteten Ort, abseits von Feuchtigkeit, Wärmequellen sowie brennbaren oder leicht entflammaren Gegenständen.
- Prüfen Sie mindestens alle 6 Monate den Ladezustand des Akkus. Laden Sie den Akku bei Bedarf mindestens auf 60% auf. Der Akku kann durch Tiefentladung beschädigt werden.

3. Vorsicht beim Transport Ihres E-Bikes

Wenn Sie Ihr E-Bike auf einem Fahrradträger transportieren, nehmen Sie den Bordcomputer und den Akku ab, und transportieren diese im Fahrzeuginnenraum. Das ist sicherer und reduziert die Last für den Fahrradträger.

4. Richtige Einstellung der Federelemente an Ihrem elektrischen Mountainbike (E-MTB)

Für eine optimale Offroad-Performance Ihres E-MTBs müssen Sie vor der Fahrt das richtige Setup Ihres Fahrwerks prüfen. Auf <https://suspension.trekbikes.com> finden Sie unseren Online-Fahrwerkskalkulator.

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN ZU IHREM E-BIKE

F: Kann ich mit meinem neuen E-Bike auch ohne eingesetztem Akku fahren?

A: Ja, Sie können mit Ihrem E-Bike auch ohne eingesetztem Akku fahren, aber Sie sollten Vorkehrungen treffen, um die elektrischen Anschlüsse und Komponenten vor Wasser und Schmutz zu schützen.

Ihr Fahrradhändler in Ihrer Nähe kann Sie bei der Bestellung der entsprechenden Teile unterstützen. Beachten Sie jedoch, dass die Beleuchtung an Ihrem E-Bike, sofern damit ausgestattet, ohne Akku nicht funktioniert.

Wenn Sie im Dunkeln ohne eingesetztem Akku fahren, müssen Sie eine zusätzliche Beleuchtung montieren.

F: Wofür brauche ich die Schlüssel? Welche Optionen habe ich, wenn ich sie verliere?

A: Die Schlösser schützen Ihr E-Bike und den Akku vor Diebstahl. Wenn Ihr E-Bike über ein Rahmenschloss verfügt, passen die Schlüssel für das Rahmenschloss und den Akku. Notieren Sie sich die Schlüsselnummer in Ihren Unterlagen. Wenn Sie Ihre Schlüssel verlieren, können Sie Ersatzschlüssel bei einem Vertragshändler nachbestellen.

F: Was sollte ich tun, wenn an meinem E-Bike ein Problem auftritt?

A: Ihr E-Bike ist eine hochkomplexe Maschine. Reparaturen sollten immer von geschulten Mechanikern durchgeführt werden. Die Zweiradmechaniker des Fahrradhändlers in Ihrer Nähe sind die beste Anlaufstelle für die Fehlersuche und Reparatur der Systeme an Ihrem E-Bike.

F: Kann ich die Displaykomponenten an meinem E-Bike tauschen oder durch einen besseren Bordcomputer ersetzen?

A: Es ist möglich, den originalen Bordcomputer durch ein Aftermarket-Produkt zu ersetzen. Diese Arbeiten sollten jedoch nur von einem geschulten E-Bike-Mechaniker ausgeführt werden.

BIENVENUE DANS LA FAMILLE !

Voici un guide de démarrage rapide de votre nouveau vélo électrique. Vous pouvez trouver un manuel du propriétaire de vélo électrique complet, spécifique à votre modèle, sur notre site Web dans la rubrique « Manuels et guides utilisateur », ou vous pouvez y accéder en scannant le code QR figurant dans ce guide. Si vous n'avez pas accès à un ordinateur ou à Internet, vous pouvez demander un exemplaire imprimé du manuel auprès de votre revendeur local agréé.

Même si vous roulez avec votre vélo depuis des années, **vous devez lire ce guide, ainsi que le manuel du propriétaire livré avec votre vélo électrique et le manuel du propriétaire de vélo électrique avant votre première sortie à vélo.** Le manuel contient des informations importantes relatives à la sécurité et des suggestions utiles sur l'utilisation appropriée et la maintenance de votre vélo électrique, ainsi que sur la mise au rebut conforme des composants électriques.

CINQ CHOSES À SAVOIR SUR LA CONDUITE DE VOTRE NOUVEAU VÉLO ÉLECTRIQUE

1. Un démarrage en douceur

Nous le savons : la vitesse est grisante. Toutefois, les vélos électriques ont besoin d'un peu de temps de rodage. Il peut être tentant de pousser votre vélo électrique à la vitesse maximale d'entrée de jeu, mais nous vous recommandons d'y aller doucement lors de vos premières sorties. Démarrez sur le réglage d'assistance faible et découvrez la sensation de vitesse libre.

2. Un freinage anticipé

Les vélos électriques sont plus lourds que les vélos classiques et roulent plus vite. Plus de puissance, plus de vitesse et plus de poids signifient qu'une fois en mouvement, votre temps de réaction requis sera plus long. Par conséquent, sur votre vélo électrique, vous devrez débiter en ralentissant plus tôt que vous ne le feriez sur un vélo classique.

3. Un vélo plus rapide dispose de freins plus puissants

Nous avons équipé votre vélo électrique de la dernière technologie de freinage. Elle fonctionne à merveille, peut-être même au-delà de vos espérances. Lorsque vous prenez vos marques avec votre nouveau vélo électrique, commencez par freiner sans serrer trop fort, puis en exerçant une pression progressive des leviers de frein. Et ne serrez jamais uniquement le levier de frein avant - freinez avec les deux freins avant et arrière de façon homogène.

4. Vous êtes plus rapide que ce que vous croyez

Les vélos électriques ressemblent aux vélos normaux. Les conducteurs et piétons ne s'attendent donc pas à ce que vous rouliez aussi vite que votre vélo électrique le permet. En attendant que chacun s'habitue à l'aspect et à la vitesse des vélos électriques, conduisez avec une prudence supplémentaire et soyez bien au fait de votre environnement.

5. Toutes les règles relatives au vélo s'appliquent toujours

Tandis que votre nouveau vélo électrique vous apportera un nouveau degré de liberté et de plaisir, cela ne change en rien le fait que vous devez connaître et respecter le codes de la route, et les réglementations en vigueur pour les sentiers et pistes dans votre région. Amusez-vous sur votre vélo mais une vitesse plus importante implique une responsabilité accrue !

FONCTIONNEMENT STANDARD DU SYSTÈME D'ASSISTANCE BOSCH

Consultez les premières pages de ce guide pour voir les illustrations référencées ci-après.

1. Mise en marche/arrêt du vélo électrique (illustration A)

- Appuyez brièvement sur le bouton Marche/Arrêt pour mettre en marche/ arrêter le système d'assistance après utilisation.
- Rouler avec le système d'assistance désactivé revient à rouler sur un vélo classique, sans alimentation électrique.
- Le système d'assistance doit être allumé pour utiliser les éclairages, le cas échéant.

2. Sélection d'un niveau d'assistance (illustration B)

- Appuyez brièvement sur les boutons +/- pour augmenter/diminuer le niveau d'assistance lors de la conduite.
- Sélectionnez le niveau souhaité parmi les cinq niveaux suivants : OFF (0 %), ECO (40 %), TOUR (100 %), SPORT/E-MTB (150 %), TURBO (250 %).
Le niveau d'assistance E-MTB offre des performances plus puissantes dédiées à un usage sur des VTT électriques uniquement. Il remplace le niveau d'assistance SPORT.

- Lorsque vous découvrez la conduite sur un vélo électrique, démarrez au niveau d'assistance le plus bas, puis augmentez progressivement les niveaux.
- Lors de la conduite, l'écran affichera votre vitesse réelle en km/h ou mph.
- Afin d'exploiter votre batterie de manière optimale, modifiez les vitesses de façon adéquate en complément de l'ajustement des modes d'assistance.

3. Activation d'une assistance à la marche (le cas échéant) (illustration C)

- L'assistance à la marche comporte un processus en deux étapes et peut être utilisée pour alléger la charge lorsque vous poussez vélo électrique :
 - Appuyez brièvement sur le bouton « Walk » (Marche).
 - Appuyez sur le bouton « + » et maintenez la pression tandis que l'écran affiche la mention « Walk + » (Marche +).
- Votre vélo électrique sera propulsé vers l'avant à faible vitesse tandis que vous maintenez le bouton « + » enfoncé.
- L'assistance à la marche ne peut pas être activée si le système d'assistance est désactivé.





4. Contrôle des éclairages intégrés (le cas échéant) (illustration D)

- Certains vélos électriques sont programmés afin d'assurer un fonctionnement permanent des éclairages.
Ces modèles « à éclairage permanent » sont équipés d'un capteur de luminosité qui ajuste automatiquement le mode d'éclairage (clignotant ou permanent) en fonction des conditions de conduite. Le système d'éclairage sera activé dès la mise en marche de votre vélo électrique.
- Pour allumer ou éteindre les phares, appuyez sur le bouton « + » et maintenez-le brièvement enfoncé. Le contrôleur affichera une icône de phare lorsque les éclairages sont allumés.

- Si votre vélo électrique est équipé d'un commutateur de feux de croisement/ pleins phares, restez courtois vis-à-vis des cyclistes et automobilistes venant à votre rencontre et basculez votre éclairage en mode feux de croisement.

5. Niveau de charge

- Lorsque vous envisagez de ne pas utiliser votre batterie pendant une période prolongée, rechargez-la jusqu'à environ 60 % avant de la stocker et vérifiez l'état de la charge de la batterie au moins tous les 6 mois.
- Lorsque seul un voyant DEL de l'indicateur du niveau de charge s'allume, rechargez la batterie à nouveau jusqu'à environ 60 %.

Indicateur du niveau de charge sur le contrôleur	Indicateur du niveau de charge sur la batterie
 Batterie rechargée à 100 %, plage maximale.	
 Recharger la batterie.	<p>Appuyez sur le bouton sur la batterie pour vérifier le niveau de charge.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 0 - 1 voyant DEL activé : chargez la batterie. • 5 voyants DEL activés : batterie rechargée à 100 %, plage maximale.
 <ul style="list-style-type: none"> • La batterie est presque vide, veuillez recharger la batterie immédiatement. • Aucune alimentation pour l'assistance (indicateur clignotant). • Éclairage alimenté pendant 2 heures maximum. 	

6. Chargement de la batterie (illustrations E et F)

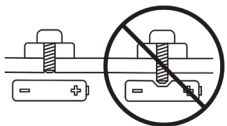
- Votre vélo électrique est équipé pour prendre en charge l'un ou les deux modes de chargement de la batterie suivants :
 - Batterie montée sur le vélo électrique (illustration E)
 - ▶ Branchez le câble du chargeur fourni au port de chargement intégré dans le cadre. Une fois l'alimentation électrique raccordée, un symbole de charge s'affichera pour indiquer que le chargement est actif. Lorsque la batterie est totalement rechargée, l'écran s'éteindra automatiquement.
 - Batterie démontée du vélo électrique (illustration F)
 - ▶ À l'aide de la clé fournie, déverrouillez et détachez la batterie du vélo électrique.
 - ▶ Branchez le câble du chargeur fourni au port de chargement intégré de la batterie. Une fois l'alimentation électrique raccordée, les voyants DEL sur l'indicateur de niveau de charge de la batterie clignoteront pendant le processus de chargement. Une fois la batterie totalement rechargée, les voyants DEL s'éteignent immédiatement.
- Ne laissez pas une batterie en charge sans surveillance. Une fois la batterie entièrement rechargée, débranchez-la immédiatement du câble de charge.

PRINCIPES FONDAMENTAUX POUR L'ENTRETIEN ET LA MAINTENANCE

1. Manipulez le bloc-batterie avec précaution

- Manipulez votre batterie avec délicatesse. Elle renferme énormément d'énergie. Tout dommage ou trou dans la partie interne de la batterie pourrait avoir de graves répercussions. Si vous suspectez que votre bloc-batterie est endommagé, rendez-vous immédiatement dans votre magasin de vélo local pour un contrôle de celui-ci.

- Consultez un technicien certifié en vélos électriques avant d'installer des accessoires. L'utilisation d'un boulon inadapté au mauvais endroit pourrait endommager le système électrique de votre vélo.



AVERTISSEMENT.

Un court-circuit dans le faisceau électrique et/ou des dommages à la batterie peuvent entraîner une surchauffe. Une batterie peut prendre feu si elle est gravement endommagée.

2. Réalisez une maintenance appropriée du bloc-batterie

- Rechargez uniquement le bloc-batterie à l'aide du chargeur fourni avec votre vélo électrique. L'utilisation d'un chargeur inapproprié peut nuire à la durée de vie du bloc-batterie, et présenter un risque potentiel d'incendie.
- Ne laissez pas une batterie en cours de chargement sans surveillance. Choisissez une prise dotée d'un disjoncteur relié à la terre, dans la mesure du possible. Débranchez immédiatement le chargeur après le chargement.
- Entreposez la batterie de votre vélo électrique dans un endroit sec et ventilé, à l'écart de toute humidité, source de chaleur, combustible ou objet facilement inflammable.
- Contrôlez l'état de la charge sur votre batterie au moins tous les 6 mois. Rechargez-la à au moins 60 % lorsque nécessaire. La batterie peut être endommagée en cas de décharge profonde.

3. Transportez votre vélo électrique avec précaution

Lors du transport de votre vélo électrique sur une galerie de voiture, retirez le contrôleur et la batterie du vélo et placez-les dans l'espace passager. Cette action renforce la sécurité et allègera la charge sur votre galerie.

4. Veillez à une configuration correcte de la suspension de votre VTT électrique (e-MTB)

Afin de profiter pleinement des performances hors route de votre VTT électrique, assurez-vous de régler correctement votre suspension avant de rouler.

Rendez-vous sur <https://suspension.trekbikes.com> pour utiliser notre calculateur de suspension en ligne.

FOIRE AUX QUESTIONS RELATIVE À VOTRE VÉLO ÉLECTRIQUE

Q : Puis-je rouler avec mon nouveau vélo électrique sans batterie installée ?

R : Oui, vous pouvez rouler sur votre vélo électrique sans installer la batterie, mais vous pourriez vouloir prendre des mesures afin de protéger les composants électriques de l'eau ou des débris. Votre magasin de vélos local peut vous aider à commander les pièces appropriées. Attention, notez que, sans batterie, l'éclairage de votre vélo électrique (s'il en est équipé) ne fonctionne pas.

Si vous roulez dans la pénombre sans batterie, vous devez utiliser un éclairage supplémentaire.

Q : Pourquoi ai-je besoin des clés ? Quelles sont mes options en cas de perte ?

R : Les verrous protègent votre vélo électrique et votre batterie contre le vol. Si votre vélo électrique comporte un anneau de sécurité, la clé fonctionne à la fois sur l'anneau de sécurité et la batterie. Notez le numéro de vos clés dans vos dossiers. Si vous perdez vos clés, vous pouvez commander des clés de remplacement auprès d'un revendeur agréé.

Q : Que dois-je faire en cas de dysfonctionnement sur mon vélo électrique ?

R : Votre vélo électrique est une machine finement réglée. Confiez toujours vos réparations à des professionnels certifiés. Les techniciens de votre magasin de vélos local constituent la meilleure ressource pour dépanner et réparer les systèmes sur votre vélo électrique.

Q : *Puis-je remplacer les composants d'affichage sur mon vélo électrique ou en installer une nouvelle version ?*

R : Il est possible de remplacer l'écran d'affichage d'origine par un écran proposé en après-vente. Ce type de réparation doit être réalisé uniquement par un technicien certifié en vélos électriques.

¡BIENVENIDOS A LA FAMILIA!

Esta es una guía rápida de tu nueva bicicleta eléctrica (e-bike).

Puedes encontrar el Manual del propietario específico de tu modelo en la sección “Manuales y guías de usuario” de nuestro sitio web o acceder a él haciendo clic en el código QR de esta guía. Si no tienes acceso a un ordenador o a Internet, puedes solicitar un manual impreso a tu distribuidor local autorizado.

Es importante leer esta guía, **así como el manual del propietario y el manual de la bicicleta eléctrica, incluso si ya eres un ciclista experimentado, antes de salir a rodar por primera vez.** Estos manuales contienen información importante y consejos útiles acerca del uso y el mantenimiento adecuados de tu bicicleta eléctrica, así como el reciclaje de los componentes eléctricos.

CINCO COSAS QUE DEBES SABER SOBRE TU NUEVA BICICLETA ELÉCTRICA

1. Empieza a rodar despacio

Todos sabemos que la velocidad es diversión. Sin embargo, acostumbrarse a una bicicleta eléctrica requiere cierto tiempo. Configurar la bicicleta eléctrica con el ajuste más rápido a las primeras de cambio puede ser tentador, pero nosotros recomendamos empezar poco a poco. Empieza con el ajuste de asistencia baja para empezar a disfrutar de la sensación que aporta la velocidad libre.

2. Frena antes

Las bicicletas eléctricas son más pesadas que las bicicletas tradicionales y se desplazan con mayor velocidad. Dado que la bicicleta eléctrica tiene un cuadro más pesado y proporciona más potencia y más velocidad que las bicicletas tradicionales, hay que empezar a reducir la marcha antes.

3. Una bicicleta más rápida requiere frenos más potentes.

Tu bicicleta eléctrica está equipada con la tecnología de frenos más avanzada, funciona realmente bien, incluso más de lo que pudieras esperar. Para acostumbrarte a tu nueva bicicleta eléctrica, es importante frenar siempre con suavidad y de forma gradual, apretando ambas manetas. Es importante aplicar la misma fuerza ambos frenos y no frenar únicamente con el freno delantero.

4. Vas más rápido de lo que parece

Las bicicletas eléctricas tienen el mismo aspecto que las bicicletas tradicionales, por lo que es posible que los conductores y peatones no esperen que te desplaces a la velocidad que puede alcanzar una bicicleta eléctrica. Mientras la gente no se acostumbre al aspecto y la velocidad de las bicicletas eléctricas, deberás circular con cuidado y prestando mucha atención al entorno.

5. Respeta todas las normas de ciclismo

Tu bicicleta eléctrica nueva te aportará más diversión y libertad de movimientos. Sin embargo, sigue siendo responsabilidad tuya conocer y seguir las normas de circulación en las carreteras, los caminos y los senderos. Es importante divertirse, pero ¡a mayor velocidad, mayor responsabilidad!

FUNCIONAMIENTO BÁSICO DEL SISTEMA DE ASISTENCIA BOSCH

Consulta las primeras páginas de esta guía para ver las figuras mencionadas a continuación.

1. Encender/apagar la bicicleta eléctrica (figura A)

- Pulsa el botón de encendido/apagado para activar o desactivar el sistema de asistencia.
- Pedalea con el sistema de asistencia apagado es como hacerlo con una bicicleta tradicional.
- El sistema de asistencia debe estar encendido para poder utilizar las luces, si están instaladas.

2. Selección del nivel de asistencia (figura B)

- Pulsa los botones +/- para aumentar/reducir el nivel de asistencia.
- Selecciona uno de estos cinco niveles: APAGADO (0 %), ECO (40 %), TOUR (100 %), SPORT/E-MTB (150 %), TURBO (250 %). El nivel de asistencia E-MTB ofrece un rendimiento mejorado específico exclusivo para las bicicletas eléctricas de montaña. Este nivel sustituye al nivel de asistencia SPORT.
- Cuando estés aprendiendo a rodar con una bicicleta eléctrica, empieza por el nivel de asistencia más bajo para luego ir incrementándolo de forma gradual.

- Mientras estés circulando, la pantalla te indicará la velocidad en km/h o mph.
- Para obtener el máximo rendimiento de la batería, además de ajustar los modos de asistencia, es importante cambiar de marcha correctamente.

3. Activación de la función walk assist (figura C)





- La función walk assist tiene un proceso de dos pasos que se puede utilizar para aligerar el peso de la bicicleta en caso de que tengas que empujarla.
 - Pulsa brevemente el botón «Walk».
 - Mantén pulsado el botón «+» mientras la pantalla muestre «Walk +».
- La bicicleta se desplazará hacia adelante a baja velocidad mientras mantengas pulsado el botón «+».
- La función walk assist no se puede activar cuando el sistema de asistencia está apagado.

4. Control de las luces integradas (figura D)

- Algunas bicicletas eléctricas están programadas para que las luces permanezcan siempre encendidas. Estos modelos están equipados con un sensor de luz que ajusta automáticamente el patrón de luz (intermitente o fijo) en función de las condiciones del entorno. El sistema de luces se encenderá al encender la bicicleta eléctrica.
- Para encender o apagar las luces, mantén pulsado brevemente el botón «+». El controlador mostrará el icono de una luz cuando las luces estén encendidas.
- Si tu bicicleta eléctrica está equipada con interruptor de luces cortas/largas, cambia a luces cortas para no deslumbrar a los demás ciclistas y vehículos.

5. Nivel de carga de la batería

- En caso de no que la batería no se vaya a utilizar durante un largo periodo de tiempo, cárgala hasta el 60 % aproximadamente antes de guardarla y comprueba el nivel de carga al menos una vez cada seis meses.
- Si solo se enciende uno de los LED de los indicadores luminosos de control de carga, vuelve a cargar la batería hasta el 60 % aproximadamente.

Indicador de nivel de carga en el controlador	Indicador de nivel de carga en la batería
 Cargado al 100%, autonomía máxima.	
 Cargar la batería.	Pulsa el botón de la batería para comprobar el nivel de carga.
 <ul style="list-style-type: none">• La batería está casi agotada, cárgala inmediatamente.• Sin carga para asistencia (el indicador parpadea).• Luces activadas durante un máximo de 2 horas.	<ul style="list-style-type: none">• 0-1 LED encendidos: carga la batería.• 5 LED encendidos: cargada al 100 %, autonomía máxima.

6. Carga de la batería (figura E y F)

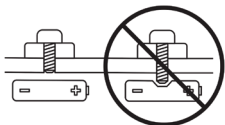
- La batería de tu bicicleta eléctrica puede cargarse mediante uno o ambos de los métodos que se indican a continuación:
 - Con la batería instalada en la bicicleta (figura E)
 - ▶ Conecta el cable del cargador al puerto de carga integrado en el cuadro. Una vez conectado, aparecerá un símbolo de carga para indicar que la carga está activa. Cuando la batería se haya cargado completamente, la pantalla se apagará de forma automática.

- Con la batería desmontada de la bicicleta (figura F)
 - ▶ Utiliza la llave suministrada para desbloquear y extraer la batería.
 - ▶ Conecta el cable del cargador en el puerto de carga integrado de la batería. Una vez que hayas conectado la alimentación, los LED del indicador de carga de la batería parpadearán durante el proceso de carga. Cuando la batería se haya cargado completamente, los LED se apagarán inmediatamente.
- No dejes la batería desatendida mientras se esté cargando. Una vez que se haya cargado la batería completamente, desconéctala del cable de carga inmediatamente.

ASPECTOS BÁSICOS DEL CUIDADO Y EL MANTENIMIENTO

1. Trata la batería con cuidado

- La batería debe manipularse de forma cuidadosa. Se trata de un aparato muy potente. Los daños o desperfectos en la parte interna de la batería pueden conllevar repercusiones graves. Si sospechas que la batería está dañada, acude inmediatamente a una tienda de bicicletas para que la examinen.
- Antes de instalar accesorios, consulta con un técnico de bicicletas eléctricas certificado. Si colocas un perno incorrectamente, podrías dañar el sistema eléctrico de la bicicleta.



ADVERTENCIA.

Un cortocircuito en el sistema eléctrico y/o daños en la batería pueden provocar un sobrecalentamiento. Una batería que haya sufrido un impacto severo puede incendiarse.

2. La batería debe mantenerse de la forma adecuada

- Carga la batería únicamente con el cargador que se incluye con la bicicleta eléctrica. Utilizar otro cargador puede reducir la vida útil de la batería y conlleva el riesgo de que se produzca un incendio.
- No dejes una batería desatendida mientras se esté cargando. Cuando sea posible, utiliza un enchufe con puesta a tierra y protección por disyuntor de circuito. Desconecta el cargador inmediatamente después de cargar la batería.
- Guarda la batería de tu bicicleta eléctrica en un lugar seco y ventilado, alejada de fuentes de calor y objetos combustibles o fácilmente inflamables.
- Comprueba el nivel de carga de la batería una vez cada 6 meses como mínimo. Cuando sea necesario, carga la batería hasta el 60 % como mínimo. La batería puede deteriorarse si se descarga completamente.

3. Ten cuidado al transportar tu bicicleta eléctrica

Si transportas la bicicleta en el portabicicletas del coche, extrae antes el controlador y la batería y guárdalos en el interior del vehículo. Es más seguro y además aligerarás la carga del portabicicletas.

4. Comprueba que la suspensión de la bicicleta eléctrica de montaña esté correctamente ajustada

Para obtener el máximo rendimiento de tu bicicleta eléctrica off-road de montaña, asegúrate de que el ajuste de la suspensión sea el correcto antes de salir. Visita <https://suspension.trekbikes.com> para acceder a nuestra calculadora de suspensión en línea.

PREGUNTAS FRECUENTES SOBRE TU BICICLETA ELÉCTRICA

P: ¿Puedo utilizar mi nueva bicicleta eléctrica sin la batería instalada?

R: Sí, pero es importante implementar medidas para evitar que el agua o la suciedad entren en los componentes eléctricos. En tu tienda de ciclismo te pueden ayudar a encargar los componentes adecuados. Ten en cuenta que si no instalas la batería, las luces de la bicicleta eléctrica, si están incluidas, no funcionarán. Si sales a rodar de noche sin haber instalado la batería, deberás utilizar luces adicionales.

P: ¿Para qué sirven las llaves? ¿Qué puedo hacer en caso de extraviar las llaves?

R: Los candados protegen la batería y la bicicleta contra el robo. Si tu bicicleta eléctrica tiene un candado holandés, la llave sirve tanto para la batería como para el candado. Anota el número de llave en un lugar seguro. En caso de extravió, podrás encargar unas llaves de repuesto a través de tu distribuidor autorizado.

P: ¿Qué debo hacer si no funciona un componente de mi bicicleta eléctrica?

R: Una bicicleta eléctrica es una máquina muy precisa. Para las reparaciones, consulta con un profesional certificado. Los técnicos de tu tienda de ciclismo son el mejor recurso a la hora de solucionar un problema o reparar tu bicicleta eléctrica.

P: ¿Puedo cambiar los componentes de la pantalla de la bicicleta eléctrica?

R: Tienes la opción de cambiar la pantalla original por una pantalla del mercado posventa. Solo los técnicos autorizados deben realizar este tipo de reparaciones.

CONTACT - KONTAKT - CONTACTER - CONTACTO

TREK

US Head Office

Trek US
Customer Service 801
W Madison street
Waterloo, Wisconsin
53594
USA

Tel.: 920.478.4678

European Head Office

Bikeurope B.V.
Ceintuurbaan 2-20C
3847 LG Harderwijk
The Netherlands

Tel.: +31 (0)88-4500699

Australia & New Zealand

Trek Australia & New Zealand
Customer Service
PO Box 1747
Fyshwick, ACT2609
Australia

For Australia:

Tel.: +61 2 6173 2400
E-mail: customerservice_australia@trekbikes.com

For New Zealand:

Tel.: 0800-873-569
E-mail: customerservice_newzealand@trekbikes.com

www.trebikes.com



<https://www.trebikes.com/manuals/>

Diamant®

European Head Office
Trek Fahrrad GmbH
Auenstrasse 10
CH-8600 Dübendorf
Switzerland

Tel.: 00800 8735 8735

Electra

US Head Office
Electra Bicycle Company
1010 South Coast Highway 101
Suite 101, Encinitas
CA 92024
USA

Tel.: 1.800.261.1644

Electra

European Head Office
Bikeurope B.V.
Ceintuurbaan 2-20C
3847 LG Harderwijk
The Netherlands

Tel.: +31 (0)88-4500699

www.diamantrad.com



www.electrabike.com



<https://www.diamantrad.com/> [https://electra.trekbikes.com/electra-manuals/
bike-handbuecher/](https://electra.trekbikes.com/electra-manuals/bike-handbuecher/)

PN 5257278 - 5257279 Rev. 3, June 2021

© 2021 Trek Bicycle Corporation. All rights reserved.

- EN** To see this guide and the comprehensive E-Bike Owner's Manual in your language, use the QR code in this guide or go to the website.
- CS** Chcete-li zobrazit tento manuál a obsáhlou příručku pro majitele jízdních kol ve vašem jazyce, použijte QR kód v této příručce nebo přejděte na web.
- DA** Hvis du vil se denne vejledning og den omfattende E-Bike-brugervejledning på dit sprog, skal du bruge QR-koden i denne vejledning eller gå til hjemmesiden.
- DE** Um dieses Handbuch und das umfassende E-Bike-Benutzerhandbuch in Ihrer Sprache zu erhalten, scannen Sie den QR-Code in diesem Handbuch oder besuchen Sie unsere Website.
- EL** Για να δείτε αυτόν τον οδηγό και το αναλυτικό Εγχειρίδιο ιδιοκτήτη ηλεκτρικού ποδηλάτου στη γλώσσα σας, χρησιμοποιήστε τον κωδικό QR που περιλαμβάνεται στον παρόντα οδηγό ή επισκεφτείτε τον ιστότοπο.
- ES** Para ver esta guía y el Manual de usuario de e-bike completo en tu idioma, utiliza el código QR que encontrarás en esta guía o visita el sitio web.
- FI** Voit lukea koko oppaan ja Sähköpyörän omistajan käsikirjan skannaamalla oheisen QR-koodin tai menemällä verkkosivullemme.
- FR** Pour voir ce guide et le manuel d'utilisateur des vélos électriques dans votre langue, utilisez le QR code dans ce guide ou visitez notre site Web.
- HE** ונשלח רמתל סכניה וא זה יודימב שבמ ה-Q-דוקב שמתשה, לך הפשה ב-E-Bike ו-במתשמל יוקמה יודימבו זה יודימב הייפצל.
- HR** Da biste pogledali ovaj vodič i opsežni priručnik za vlasnike električnih bicikala na vašem jeziku, koristite QR kod u ovom vodiču ili posjetite web stranicu.
- HU** Ennek a használati utasításnak és az elektromos kerékpárokra vonatkozó részletes használati utasításnak az Ön nyelvén való megtekintéséhez használja a jelen használati utasításban található QR-kódot, vagy keresse fel a webhelyet.
- IT** Per visualizzare queste istruzioni e il Manuale d'uso della E-Bike nella tua lingua, usa il codice QR presente in questa guida o vai sul sito web.
- JP** e-bikeオーナーズマニュアル (日本語版) は、こちらのQRコードもしくはトレックのホームページより入手できます。
- KO** 이 안내서와 전체적인 전기자전거 사용자 설명서를 한국어로 보시려면 이 안내서의 QR코드를 사용하거나 웹사이트를 방문하십시오.
- NL** Gebruik de QR code in deze handleiding of ga naar de website voor deze Quick Start handleiding of de uitgebreide E-Bike Gebruikershandleiding.
- NO** For å lese brukermanualen på ditt språk til din elsykkel, skann QR-koden i denne veiledningen eller besøk vår nettside.
- PL** Aby zobaczyć niniejszy przewodnik i związaną z nim „Instrukcję Obsługi roweru elektrycznego” w języku polskim, przejdź do naszej strony internetowej, lub zeskanuj kod QR z tego przewodnika.
- PT** Para ver este guia e o Manual do Proprietário de E-Bike completo no seu idioma, use este código QR deste guia ou visite o site.
- SK** Ak si chcete pozrieť túto príručku a úplný manuál pre majiteľov E-bicyklov vo vašom jazyku, použite QR kód v tejto príručke alebo navštívte webovú stránku.
- SL** Da vidite ta vodič in priročnik o uporabi električnega kolesa za lastnika v vašem jeziku, uporabite kodo QR ali pojdite na internetno stran.
- SV** För att få denna guide och den övergripande e-bike ägarmanualen i ditt språk, använd QR koden i guiden eller gå till hemsidan.

TREK

Diamant 

Electra

CUSTOMER SERVICE

Ph. +1.920.478.4678 | trekbikes.com | 801 W Madison Street, Waterloo, WI 53594, USA
Bikeurope BV | Ceintuurbaan 2-20C | 3847 LG Harderwijk, The Netherlands

© 2021 Trek Bicycle Corporation | PN 5257278 - 5257279 Rev. 3